



Pour publication immédiate : 11/08/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN NOUVEAU HANGAR À L'AÉROPORT INTERNATIONAL D'ALBANY

L'installation de maintenance financée par l'État crée 100 emplois dans la région de la capitale

Voir une photographie [ici](#)

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'ouverture d'un nouveau hangar de maintenance et de réparations à l'aéroport international d'Albany, à Colonie, dans le comté d'Albany. Le hangar de 4,2 millions de dollars, financé principalement par une subvention du Conseil régional de développement économique, servira à CommutAir et créera environ 100 emplois spécialisés bien payés.

« L'aéroport international d'Albany est une composante essentielle du réseau des transports pour la région de la capitale et au-delà, et l'achèvement de ce projet fera en sorte qu'il reste concurrentiel dans les années à venir, » **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Les investissements des conseils régionaux comme celui-ci créent de bons emplois, rendent la région plus attrayante pour les entreprises et stimulent l'activité économique grâce à des améliorations de l'infrastructure des transports. »

Le hangar de 17 000 pieds carrés inclut un immeuble à bureaux de 3500 pieds carrés, un tablier d'asphalte, un stationnement et d'autres rénovations. Les travaux dans le cadre du projet ont commencé en juin 2014.

Le commissaire du Département des transports de l'État de New York, Matthew J. Driscoll, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo et le conseil régional ont vu à quel point l'aéroport international d'Albany fait partie de la communauté, et leur investissement entraîne de nouveaux emplois locaux en plus d'offrir plus de choix aux voyageurs. CommutAir est un ajout bienvenu au système de transport de la région de la capitale. »

La construction du hangar de maintenance de CommutAir a été rendue possible grâce à une subvention d'État de 3,8 millions de dollars, dans le cadre de l'initiative transformatrice des conseils économiques régionaux du Gouverneur Cuomo, qui vise à favoriser le développement économique. La subvention a été remise en 2012 par un

processus de financement concurrentiel. L'Autorité de l'aéroport du comté d'Albany est responsable de l'équilibre budgétaire du projet.

James J. Barba, coprésident et président du Conseil de développement économique de la région de la capitale et président et premier dirigeant du Centre médical d'Albany, a déclaré : « L'aéroport international d'Albany est l'une des lignes de sécurité du pays et du monde. Il nous permet de transporter les gens et les marchandises en soutien à notre économie, et aussi d'attirer les entreprises, les gens d'affaires et les touristes dans la région. Le soutien du Gouverneur envers l'aéroport, par une subvention qui permet la construction d'un nouveau hangar ici, favorise la mission de l'aéroport, et assure la continuité de sa croissance et de sa vitalité. À titre de coprésident du Conseil régional du développement économique de la région de la capitale, je suis sincèrement reconnaissant envers le Gouverneur pour le soutien dont il a fait preuve envers cette importante installation. »

Le révérend Kenneth Doyle, président de l'Autorité de l'aéroport du comté d'Albany, a déclaré : « Nous cherchons sans cesse à cultiver un environnement qui améliorera le service aérien et créera de nouveaux débouchés. Nous sommes reconnaissants envers le Gouverneur Cuomo pour l'aide financière qui a joué un rôle à la décision de CommutAir, qui a choisi l'aéroport international d'Albany comme site de son important siège de maintenance et de réparations. »

Le membre du Congrès Paul Tonko a déclaré : « Je me réjouis d'apprendre le développement de l'aéroport international d'Albany – cette fois avec l'agrandissement du hangar de CommutAir. Les nouveaux emplois et les services accrus offerts par cet investissement auront des répercussions positives durables sur la région de la capitale et son économie. Je remercie le Gouverneur Cuomo de ses efforts soutenus en vue d'apporter des emplois dans la région, et il me tarde de travailler avec son bureau et le conseil économique régional en vue d'assurer que d'importants investissements comme celui-ci continuent d'être faits dans nos communautés. »

Le sénateur Neil Breslin a déclaré : « L'agrandissement soutenu de l'aéroport international d'Albany continue de montrer que la région de la capitale est devenue un carrefour d'activité économique positive. D'investir dans notre infrastructure des transports est essentiel à notre région en vue de continuer à attirer et de conserver des emplois, et cet agrandissement est crucial dans le cadre de cet effort. »

Le membre de l'Assemblée Phil Steck a déclaré : « L'aéroport international d'Albany est une importante source de commerce ici dans la ville de Colonie, et un carrefour de transport essentiel pour les résidents de toute la région de la capitale. Ces investissements dans l'infrastructure créeront des emplois, stimuleront l'économie locale et profiteront aux nombreux voyageurs en offrant plus d'options pratiques. »

Le directeur administratif du comté d'Albany, Daniel P. McCoy, a déclaré :
« L'aéroport international du comté d'Albany est peut-être le premier et le plus vieil aéroport municipal au pays, il continue à attirer les affaires, et plus de 1,2 million de

passagers y sont passés en 2014. Les annonces des investissements récents du gouvernement fédéral faits en vue de réhabiliter le terminal et le plafond, ainsi que l'annonce d'un nouveau hangar de maintenance et de réparations, permettront d'améliorer notre installation et de créer des emplois. Merci au Gouverneur Cuomo d'avoir reconnu l'importance de l'aéroport international d'Albany pour la région. »

La subvention d'État a permis à CommutAir de doubler ses activités de maintenance, ce qui lui permettra de procéder à des vérifications plus rigoureuses qu'auparavant. Depuis 2014, CommutAir a créé près de 100 emplois, et l'entreprise continue d'embaucher des travailleurs. Elle forme également des employés dans l'installation d'Albany.

Champlain Enterprises, Inc., qui mène ses opérations sous le nom de CommutAir, a auparavant pris en charge des dizaines de vols quotidiens à Albany, et possède une installation de maintenance à l'aéroport. L'entreprise a déménagé à Cleveland, puis a décidé de retourner à l'aéroport international d'Albany en 2014, où elles offrent vols et maintenance.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418